



# Management energetic mai bun = mai multe economii

## BIELSKO-BIAŁA (Polonia)

### SUMAR

Bielsko-Biala, membru al rețelei europene Energie-Cités și al Asociației Municipiilor din Rețeaua poloneză Energie-Cités, este unul dintre puținele orașe din Polonia care și-a înființat o unitate de management energetic. Biroul de Management Energetic din cadrul administrației locale și-a început activitatea în 1997 și este responsabil cu supravegherea și dezvoltarea pieței de energie prin elaborarea și punerea în aplicare a Planului de aprovizionare a orașului cu energie termică, energie electrică, combustibili și gaze naturale. În acest sens, Biroul monitorizează reglementările legate de utilizarea energiei în planurile locale de utilizare a terenului și supraveghează utilizarea rețelelor de energie de către marii investitori. Mai mult decât atât, Biroul monitorizează utilizarea energiei din clădirile publice și emite puncte de vedere legate de noile investiții sau lucrări de renovare, prin analizarea aspectelor economice ale viitoarelor lucrări.



### SCURTĂ PREZENTARE A BIELSKO-BIAŁA

#### Localizare și populație:

Reședință de județ situată în sudul Poloniei în Silezia Voivodship, în partea de sud a Sileziei Foothills în valea râului Biala. Orașul ocupă o suprafață de 121 km<sup>2</sup> cu relief diversificat pe dealurile dintre Beskid Śląski și lanțurile muntoase Beskid Mały. Orașul are aproape 180 mii de locuitori.

Orașul este un centru administrativ, industrial și cultural al regiunii Podbeskidzki (Sub-Beskid).



### ABORDAREA DIN PUNCT DE VEDERE AL ENERGIEI DURABILE

#### Activități principale și dezvoltare durabilă:

Prioritățile de dezvoltare ale orașului sunt antreprenoriatul, serviciile și turismul. În plus, orașul se străduiește să asigure un nivel de trai ridicat pentru rezidenții săi, și în același timp să respecte principiile de dezvoltare durabilă. Orașul cooperează cu centrele europene și cu organizațiile internaționale în

[Exemple de succes MODEL / Bielsko-Biala \(PL\)](#)

Versiunea: August 2008

domeniul protecției mediului, conservării energiei și construcțiilor rezidențiale. Orașul organizează târguri, simpozioane, conferințe în construcții, turism, telecomunicații, industria energetică, producția de îmbrăcăminte, ceea ce facilitează noi contacte. Bielsko-Biala are o rețea foarte dezvoltată de canalizare și două stații moderne de tratare a apelor reziduale. În 2008, orașul a introdus un sistem de selectare a deșeurilor solide. O rețea bine dezvoltată asigură alimentarea cu gaze naturale utilizate pentru încălzire în zonele suburbane. Cca. 40% din cererea de încălzire este acoperită de sistemul de termoficare alimentat de la centrala locală de cogenerare (energie electrică și termică). Una din sursele de energie a orașului este un generator de energie fluidal modern și ecologic. Transport public este asigurat de un parc auto adaptat la dezvoltarea infrastructurii rutiere. Orașul monitorizează continuu calitatea aerului și derulează proiecte de reducere a emisiilor.

#### **Utilizarea surselor regenerabile de energie:**

- Energie din surse geotermale de adâncime prin pompe de căldură la piscina AQUA și stațiile de epurare a apei.
- Energie din biogaz la stațiile de epurare a apei și depozite de deșeuri solide.
- Energie solară la Departamentul de Servicii Sociale.
- Energie din biomasă în serele companiei Zieleń Miejska.

#### **Educație RES**

În perioada 2006-2008 a fost creat atelierul de surse de energii regenerabile în cadrul Centrului de Educație Bielsko-Biala. Centrul va pregăti viitori electricieni, electroniști și instalatori pentru aplicarea practică a RES.

#### **Activități de promovare:**

- Conferința din cadrul inițiativei BISE “Energie inteligentă în Orașele poloneze”, 30 septembrie 2005.
- Inițiativa “Zilele Deschise” în Bielsko-Biala “Managementul energetic în clădirile școlilor – etichetare energetică”, 24 mai 2006.
- Conferința internațională “Managementul energetic în clădirile școlilor – etichetare energetică”, 25-26 mai 2006.
- Pregătirea unor materiale educative pe tema surselor moderne și eficiente de încălzire proiectate pentru case unifamiliale (5.000 fluturași), Septembrie 2006.
- Campanie de informare și de educație la Târgul de Construcții Bielsko-Biala, 1-3 septembrie 2006 și 7-9 septembrie 2007.
- Atelier “Managementul energetic în clădirile publice” din cadrul “Festivalului Orașelor Partenere”, 16 iunie 2007.
- Emisiuni la televiziunea locală pe internet în domeniul economisirii de energie și etichetării energetice - iulie 2007.
- Expoziție de promovare a proiectelor desfășurate în Bielsko-Biala - o expoziție de afișe care a însoțit toate marile evenimente de conservare a energiei.

#### **Cum a început municipiul Bielsko-Biala:**

Toate activitățile descrise în acest document sunt rezultatul eforturilor unității de management energetic, respectiv Biroul de Management Energetic din cadrul administrației locale înființat în 1997. Din punct de vedere organizațional această unitate face parte din structura municipală, asigurând astfel independența sa vis-à-vis de diferitele influențe ale actorilor de pe piață. Înainte de crearea biroului, au fost întreprinse următoarele măsuri importante. În anii 1990, contactele între reprezentanți ai orașului nostru și alte orașe din UE au crescut și au fost întărite. Ca rezultat, am avut ocazia să ne familiarizăm cu experiența altora. Unul din punctele forte cheie a fost că reprezentanții orașului au fost pregătiți profesional pentru astfel de întâlniri, deținând inclusiv abilități lingvistice. Efectul acestor contacte a fost tocmai ideea de a crea un astfel de birou în Bielsko-Biala, precum și de a obține asistență în găsirea de surse de co-finanțare a proiectului. În acest mod, restricțiile financiare au fost eliminate. Restul de bariere care trebuiau depășite au fost legate de mentalitatea post-comunistă. În plus, prețul relativ scăzut al energiei nu oferea premise o perspectivă de economisire a energiei. Mai mult decât atât, transformările politice în curs de desfășurare la data respectivă, îndemnau spre consum, ideea de economisire fiind asociată cu sărăcia. Prin urmare, a fost necesară convingerea factorilor de decizie municipali de importanța unei astfel de unități prin sublinierea unor rezultate spectaculoase în conservarea energiei. În acest scop, a fost planificată modernizarea termică a două clădiri publice cu atenție selectate, urmată de monitorizarea efectelor. Scopul

a fost atins - costurile de investiții au fost amortizate în mai puțin de 1 an, iar promovarea acestui succes a contribuit la decizia de a crea o unitate de management energetic în oraș.

### **Situația actuală:**

#### **Programul de reducere a emisiilor scăzute:**

Începând cu 2007, în Bielsko-Biala a fost pus în aplicare un program de înlocuire a echipamentelor de încălzire pe bază de cărbune învechite și ineficiente în locuințele unifamiliale cu surse ecologice de încălzire ("Programul de reducere a emisiilor slabe"). În 2007, rezidenții participanți la Program au înlocuit 80 astfel de cazane; în 2008, se dorește înlocuirea a 220 de cazane. Municipality intenționează să continue acest program și în următorii ani. Obiectivul general este de a îmbunătăți calitatea aerului în zonele suburbane ale orașului unde calitatea aerului în timpul perioadei de încălzire se degradează în mod semnificativ ca urmare a emisiilor provenite de la locuințe unifamiliale, care fie ard combustibili de proastă calitate sau folosesc cazane ineficiente. Până în prezent programul a contribuit la o reducere anuală a poluării aerului prin emisii de circa 300 de tone.

#### **Monitorizarea energetică**

În 2006 a fost creat un sistem care să monitorizeze utilizarea energiei. Ca rezultat, monitorizarea utilizării energiei în clădirile publice a devenit o activitate permanentă, sistematică. Această monitorizare este utilizată pentru a justifica și demonstra economiile obținute de exemplu de la modernizarea termică a clădirilor. Datele colectate sunt utilizate pentru a verifica contractele de furnizare a energiei. Ca rezultat, din 2000, orașul a salvat aproape 1.5 milioane PLN (zlot nou polonez).

#### **Supravegherea**

Din anul 2006, Biroul de Management Energetic a efectuat operațiunea de supraveghere a funcționării echipamentelor. Scopul acestei sarcini este de a îmbunătăți condițiile de funcționare ale echipamentelor și instalațiilor în scopul de a prelungi durata de viață și eficiența, precum și de a reduce numărul de erori.

## PRINCIPALELE REALIZĂRI

Programul de înlocuire a cazanelor mici de cărbune a dus la o reducere a poluării aerului prin emisii de circa 300 de tone anual. Totalul de economii din costurile cu energia, rezultat din modernizarea termică a clădirilor publice și supravegherea activelor municipale, în perioada 1997 - 2007 sunt estimate la circa 9 milioane PLN. Această sumă ar trebui să fie suplimentată cu economiile de energie rezultate în urma impactului activității Biroului de Management privind operațiunile legate de rețelele de încălzire și de surse de încălzire și mulțumită căreia creșterea dinamică a prețurilor la încălzire a fost încetinită și stabilizată începând cu 2003. În perioada 2003 – 2007 rezidenții din Bielsko-Biala au plătit pentru căldură cu cca. 9 milioane PLN mai puțin decât dacă aceste activități nu ar fi fost puse în aplicare. Activitățile de promovare și conservare a energiei au avut ca rezultat reducerea consumului de energie ca urmare a influențării comportamentului cetățenilor și, de asemenea, contribuirea la promovarea municipiului Bielsko-Biala ca un oraș ecologic. Totalul cheltuielilor operaționale ale Biroului de Management Energetic în perioada 1997 - 2007 au fost de aproximativ 1.4 milioane PLN. Biroul a primit de asemenea 80 de mii de euro co-finanțare din fondurile de asistență.



## SUGESTII PENTRU ALTE MUNICIPALITĂȚI

În opinia noastră, înființarea unei unități de management energetic în municipiu este de o importanță majoră. De aceea, vă recomandăm să:

- Găsiți persoane cu abilități profesionale și lingvistice foarte bune.
- Stabiliți contacte cu municipii poloneze / străine care au avut rezultate bune în conservarea energiei și dezvoltării durabile.
- Asigurați-vă că aceste contacte sunt permanente și sistematice.
- Căutați oportunități de finanțare pentru a crea o unitate de management energetic.

- Convingeți factorii de decizie de necesitatea gestionării energiei (de exemplu, rezultate spectaculoase).
- Creați o unitate responsabilă de aspectele legate de energie în municipiu.
- Asigurați-vă că printre responsabilitățile unității este inclusă și promovarea eficienței energetice.

## COORDONATORUL NAȚIONAL MODEL PENTRU POLONIA



**Asociația Municipiilor din Rețeaua poloneză Energie Cités (PNEC)** a fost înregistrată în iunie 1994 ca o organizație națională, non-guvernamentală și non-profit, cu biroul în Cracovia.

**Obiectivele principale:** asistență în crearea de strategii de dezvoltare municipale, în domeniul eficienței energetice și protecția mediului, promovarea surselor regenerabile de energie și descentralizarea surselor de energie, dezvoltarea de inițiative municipale prin intermediul schimbului de experiență, transfer de know-how și organizarea de proiecte de eficiență energetică.

**Domenii de activitate:** politica locală de energie, eficiența energetică, promovarea energiei regenerabile și eficienței energetice, planificare energetică integrate, educație ecologică, schimb de experiență, schimb de informații pe surse de finanțare, căutare de parteneri. Asociația desfășoară de asemenea activități de: lobby la nivel național și regional; sprijin pentru autoritățile locale în crearea și punerea în aplicare a eficienței energetice și a politicilor de protecție a mediului; campanii de promovare a protecției mediului și utilizarea rațională a energiei; reprezentare în cadrul forumurilor naționale și internaționale.

**Experiența a asociației:** participarea la peste 40 de proiecte, organizarea a mai mult de 90 de seminarii, sesiuni de instruire, vizite de studiu și conferințe, în cadrul proiectului finanțat de către programele naționale (NFOŚiGW, MSZ, FIO), programele UE (TEMPUS, SAVE, ALTENER, INTERREG IIIC, SF), programele USAID (World, Learning, ASE, AED, PAUCI, MUNEE) și programe mondiale (GEF, REC, AIE).

PNEC este membru al Rețelei Europene "Energie Cités" din Besançon, Franța și colaborează cu mulți parteneri din întreaga Europă.

## INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Persoană de contact: Piotr Sołtysek  
 Funcția: Energy Saving Officer  
 Organizația: Municipal Office in Bielsko-Biała  
 Adresa: pl. Ratuszowy 1, 43-300 Bielsko-Biała  
 Tel/Fax: +48 33 49 71 581  
 E-mail: [pze@um.bielsko.pl](mailto:pze@um.bielsko.pl)  
 Web page: [www.pze.um.bielsko.pl](http://www.pze.um.bielsko.pl)

*Acest studiu de caz a fost pregătit de Consiliul Local Bielsko-Biała în cooperare cu PNEC în cadrul proiectului MODEL, proiect sprijinit de Comisia Europeană (DG TREN – Agenția EACI) prin programul IEE, precum și de ADEME, Agenția Franceză de Management Energetic.*

*Întreaga responsabilitate pentru conținutul acestui document aparține autorilor. Conținutul nu reprezintă opinia Comunității. Comisia nu este responsabilă pentru utilizarea informațiilor conținute de acest document.*

**MODEL website:** [www.energymodel.eu](http://www.energymodel.eu)

© 2008 MODEL

Coordonator  
proiect



Partener oficial



Cu sprijinul:

